

DIN AFARĂ.

Concentrări de trupe rusești.

Din Basarabia i-se scrie „Românului”, că în jurul Benderului, Chișineului și Chievului sunt concentrate numeroase trupe rusești. În zilele trecute toate acele trupe au fost inspectate de intendentul general Șavartsov însoțit de un general de diviziă. Numeroase comenzi de cantități mari de grâu, orz, ovăși și fân se fac pe la diferiți întreprinzători din Basarabia.

Un nou imperiu.

„Standard” află din Petersburg, că în timpul vizitei împăratului german la curtea din Copenhaga și Christiania s'au făcut importante combinații politice și a fost din nou atinsă vechia idee d'a se întemeia o Scandinaviă mare, care să cuprindă Suedia, Norvegia, Danemarca și fostele provincii svedice ale Finlandei. Ținându-se de această scire, apare de totu' importantă hotărârea Țarului d'a nu vizita în anul acesta Copenhaga.

SCRILE ȚILEI.

Cununia archiducesei Maria Valeria cu archiducele Franciscu Salvatoru s'a săvârșit astăzi, Joi, în 31 Iulie n. în Ischl. Archiducei, miniștrii, somitățile militare și civile, și demnitarii curții au plecatu'erii la Ischl ca să asiste la cununiă.

„Maghiarisarea Reșiței”!! „Pester Lloyd” spune, că reuniunea pentru lățirea limbei maghiare în Reșița a adus lucrul acolo, că ați în Reșița, unde mai înainte se vorbea numai nemțesc și românesc, er ungueresce numai de funcționari, mai în toate familiile se vorbea ungueresce, până și în cele emigrate din Boemia. În școlile susținute de reuniune se pune deosebitu' pondu pe învățarea limbei ungueresce și în grădina de copii a reuniunii li-se vorbea exclusiv copiloru' numai ungueresce. Societatea căii ferate austro-ungare sprijinesce cu bani această reuniune.

Așa ne spune foia din Pesta. Las' că privim totu' lucrul ca o reclamă ridiculă, d'er întrebăm pe Români din Reșița: ce d'ic la calumniile ce li-le aduce reuniunea din vorbă prin foia pericuinaților din Pesta, că sunt în ajun d'a să lăpăda limba și cu ea naționalitatea și legea lor românească? N'ar fi timpul, ca în familiile lor să n'ceteze a mai rosti vorbă unguerescă?

Cale ferată nouă. Ministrul ung. de comerț a fixat pertractarea asupra acordării concesiunilor pentru construirea căii ferate vicinale Sibiu-Tâlmaci-Avrig și continuarea ei dela Avrigh la Făgăraș, pe ziua de 7 Augustu n. Per-

tractarea se face în ministeriul de comerț.

Fabrici în Ardeal. Fabrica de celuloză înființată în Turda de firma vieneză Schöller va începe în Noemvre a funcționa. În comuna Comleu din Treiseaune a înființat firma de lemnărie Morpurgo și Comp. din Triest, în unire cu firma David Horn din Pesta, unu ferestru mare de lemne, care se va deschide în zilele acestea. Intreprinzătorii construesc și o cale ferată de 23 kilometri lungime din pădure până la ferestru.

Incercare de a răpi. Din Oedenburg află „Pester Lloyd”: Cântăreța de opere Emilia Pajor își dase fetița acum vre-o 4—5 ani în mănăstirea Ursulinelor de acolo. În zilele trecute mama vră să-și ia din mănăstire fata, care acum e de 16 ani, d'er acesta inveninată de spiritalu' din mănăstire, refușă a merge după mamă-sa, d'icându, că „actrițele nu duc viață onestă și că s'a hotărât să trăiască în mănăstire, să se facă călugăriță.” Călugărițele cu superioara lor încurajau pe fată în pasul ei. Mama fetei atrase călugărițelor luarea aminte asupra urmărilor, ce aru' resulta de aci pentru mănăstire, și ceru energicu' să-i dea fata, ceea ce se și întâmplă după scene violente. A doua zi Emilia Pajor plecă cu fata la B. Fured. D'er aci o aștepta altă surprindere. După vr'o două zile veni în Fured o amică a fetei din mănăstire, anume Maria Bragats, însoțită de o călugăriță, ca să răpescă fata. Aleseră o oră, în care mamă-sa era ocupată la teatru, și isbutiră să fugă cu fata. D'er curându se descoperi absența fetei și o patrulă de gendarmi prinse pe fugarele și le aduse înderăt după câteva ore la Fured. De aci se telegrafia la Oedenburg, întrebându-se deoacă a dispărut o fată din mănăstirea de acolo. Directorul poliției se duse în mănăstire și superioara, cuprinsă de spaima morții, îl rugă ferbinte să-i dispună liberarea călugăriței ei și a amicei fetei Pajor, „deore-ce Bragats a plecatu' din propriul ei îndemnu' și cheltuielile călătoriei i-le-au suportat fetela din mănăstire.”

Marcarea biletelor de cale ferată. Pe viitoru' se vor marca, înainte de folosire cu data țilei și biletele de călătorie cu cupoane șilimitrofă. În salele de așteptare și pe peronele stațiilor numai cei cu bilete de călătorie ori de peron, d'er marcate, pot sta. Marcarea se face în stațiunile mai mici la cassa de bilete, în stațiunile mai mari la portar.

Mesură vrednică de imitat. O servitoare, pe care stăpânii o lăsaseră acasă

cu copilul lor, pentru ca să p'ată merge la jocu', lăsă timpu' de două ore copilul singuru' acasă. Poliția a pedepsit'o cu optu' zile arest.

Omor. Locuitorul Ionu' Bolduru' din Vormaga. comit. Hunedore, își duse în 21 Iulie vacile în pădurea numită „poiana”. Nevenindu' s'era acasă, fu căutat și găsit omoritu' în modu' îngrozitoru'. Gendarmii au arestatu' în Hărău pe unu' individ, care pe timpul săvârșirii omorului era ocupat pe o holdă de cucuruz în apropiere și apoi dispăruse.

La universitatea din Clușiu va ține profesorul Dr. Hugo Meltzl prelegeri de literatura franceză și engleză.

Foc. În Orăștia au ars 17 case, edificii laterale și șuri pline, cu care ocaziune au peritu' în flacări multe animale.

Posturi de servitori postali cl. II în circumscripțiunea direcțiunei postale și telegrafice din Sibiu, cu lăfa de 300 fl. pe an, 60 fl. bani de locuință și uniformă de oficiu. Petițiile se adresază până la 10 Septemvre n. direcțiunei numite.

Vagonu' aprinsu'. La trenul, ce a plecatu' la 28 Iulie dimineața la 5 ore din Esseg, s'a aprinsu' apr'ope de Barrayavar unu' vagonu' prin scantei dela locomotivă. În vagonu' se aflau mai multe femei și unu' bărbat. Femeile, cuprinse de spaimă, căci focul p'etrunse și în interiorul vagonului, fără a fi observat de personalul trenului, începură a striga cumplitu', ba una din ele leșină. Bărbatul cu pericolul vieții, căci trenul mergea înainte, se sui prin ferestra vagonului pe coperișul acestuia să tragă de funia dela semnal. Spre mirarea lui însă, nu era nici o funie. Atunc' începu a striga din răsputeri, până ce în fine conducătorul locomotivei, observându pericolul, opri trenul. Focul a fostu' apoi stinsu'.

Intempinare.

(In cauza gimnasilui din Beiuș.)

(Fine).

După această scurtă digresiune, trecu' la a doua invinuire, și dechiaru' cu totă rezoluțiunea, că eu nu am oferitu' niciodată gimnasilui spre a trece în posesiunea statului, nu am oferitu' niciodată limba maghiară ca limbă de propunere, măcaru' să fi afirmat această despre mine chiar Prea Sântia Sa Domnulu' Episcopu', mistificat și sedus de vr'unul din consiliarii săi.

Publice-se și arete-se măcaru' și numai unu' petec de hârtie dela mine, din care ar resulta, că ași fi avut cu cineva pertractări de natura celorl' imputate. E și absurdu' a presupune, că în timpurile mai bătrâne, când d'er eu trebuia să fiu dintre cei mai tineri la gimnasiu, ași fi pututu' face oferte despre lucruri, de car' eu nu dispuneam, ci numai patronatul, și că s'ar fi aflatu' vr'unu' organu' atātu de naiv alu' guvernului, ca să se demit în pertractări de acelea cu unu' simplu profesor.

Mai atingu' una dintre obiecțiunile private, că invinuirea asupra mea s'ar deriva p'ote de acolo, că voiu fi fostu' notaru' consensualu' pe timpul, când se voru' fi făcutu' tentative a pacta cu guvernulu', și răspund categoricu', că atātu după programele gimnasilui, câtu' și după protocoalele consensuale, eu am fostu' notaru' numai într'unu' anu' sub prodirectoratul lui G. Krausz, sub care nu sciu să se fi făcutu' ataru' încercări, d'er cu care eu și alții dintre colegi am avut cele mai mari neplăceri, că nu ne-am învoitu' a primi prin decisiune consensuală limba maghiară, ca limbă protocolară în locul celei latine de până atunc'. Acelu' directoru' superioru' a fostu', care a propus la guvern să introducă la noi istoria, geografia și filosofia în limba maghiară și după ce s'a primitu' de patronat istoria și geografia — bagu' s'era după d. L. M. totu' sub împrejurările cele mai favorabile — n'a încetat a solicita la guvern executarea proiectului său de mai înainte și cu respectu' la filosofie. Ecă câteva pasagie din protocolu' așternutu' Ordinariatului diecesanu' în Aprilie 1878 mai totu' după conceptul meu:

„Dela unu' timpu' încoc se atacă acuzi pe față, acuzi pe ascunsu', atātu caracterul românesc, câtu' și existența gimnasilui nostru. Așa este sciutu', că direcțiunea școlară superioară a districtului Oradani, sub pretextul de bunăvoință pentru propășirea tinerimei noastre române, încă în anul 1875 a proiectat la înaltul ministeriu alu' instrucțiunei publice, ca geografia, istoria și filosofia să se propună la noi în limba maghiară cu scopu' de a facilita învățarea acestei limbi. Acestu' funestu' proiectu' s'a comunicatu' pe calea patronatului cu directorul gimnasilui cerându-i-se opiniunea motivată.

„Precum aflăm din actele gimnasilui, directorul de atunc'*) în reprezentatiunea sa către patronat a răsfrântu' argumentațiunile direcțiunei superioare și

*) Scriitorul acesta era Teodoru' Kovary, Prepositul de astăzi, căruia printr'o rară mistificare i-se face imputarea a fi oferitu' limba maghiară ca limbă de propunere.

Afirmam prin urmare și afirmu' și astăzi, că vorbele *natus-natus*, că aceste forme substantivale nu se întelnesc în totă latinitatea clasică, și desfid pe oricine a-mi arăta unu' locu' în autorii clasici latini, care să conțină vorbele *natus-natus*. Tocmai pentru acesta credeam și cred, că este puțin pedagogicu' a da școlarilor începători de învățat vorbe plasmuite de filologi, anume pentru explicarea unor forme existente.

D'er nu aci este nodul cestiunii. Monstruositatea erorii este, că ilustrul latinist crede, că *natum* din complexul vorbelor *post Christum natum* este unu' substantiv de declinarea IV (!) Și ca să probeze acesta, éta cum procedză:

Mai întâi, pentru că frasa mea citată mai sus era în întregime sa inatacabilă, o ciutesce și reproduce din ea numai partea următoare, care izolată de restu' presenta mai puțină rezistență:

„Când se dă școlarilor vorbe plasmuite, care nu se citesc în totă latinitatea clasică, ca *natus-us*, atunc' să mi-se permită a curma ori-ce discuțiune.”

După ce execută această operațiune, iute alergă la dicționarul lui Freund, pe care d-sa îl ia dreptu' autoru' clasic și citează cu o trufașă și fariseică onvingere următoarele:

„*Natus-us* m. naissance, âge, années: homo magno natu (Livius), filius maximo natu (Nepos), animus gravior natu (Terentius)“... Apoi urmăză cu grațiosități obicnuite.

Fiind-că imi cunosc omul și fiind-că eram pe deplin convinsu', că acele vorbe puse de d-sa în gramatică, adevă *natus-natus*, nu se găsesc în totă latinitatea clasică, am căutat să mă convingu' la fața locului de fidelitatea reproducerii. Și nu m'am mirat de locu' aflându, că d. Șăineanu denaturându textul își reluase meseria pseudografică și suprimase câteva cuvinte, care îl pré incomodau. Ecă textul lui Freund în traducere:

„*Natus-us* se întrebuințază numai în ablativ”, apoi urmăză exemplele reproduce de d. Șăineanu, prin care se confirmă întrebuințarea acestei vorbe într'o singură formă *natu*.

Chiar în marele lexiconu' alu' lui Forcellini nu se tratéză de locu' *natus-us*, ci numai vorba *natu*, unde se d'ice: *hic solus casus in usu est* (numai acestu' casu' e în us.)

Acuma lucrul se limpedesce. Decă însuși Freund, autoritate invocată de d. Șăineanu, declară că nu există în latinitate *natus-us*, decâtu' numai doră vorba *natu*, cum ar mai puté exista o altă formă substantivală *natum* și anume ca acusa-

tiv alu' declinării IV? D'er atunc' ce să fiă acelu' *natum*, se întrebă p'ote iulmitu' ilustrul filologu'. Limba latină are multe particularități, pe care domnia-sa nu le cunosc, și nu e locul aci să se facă d-lui Șăineanu o lecțiune despre întrebuințarea particiipiului. Această expunere a mea o credu' suficientă pentru a îndupleca pe d. Șăineanu, ca la o analiză a complexului *post captam Troiam* să nu ia *captam* dreptu' unu' substantiv *captus-ae*.

Din toate acestea se constată, că noulu' latinist, pentru ca să p'ată susținé o absurditate, a separat o parte din nexul afirmațiunii mele și, mutilându textul dicționarului lui Freund, isbuti a-și forma unu' argumentu' amăgitoru'. Acestea sunt toate punctele, asupra cărora autorul gramaticii bine-voiesce a-mi răspunde. Argumentele, de care s'a servit în întreaga sa întempinare, sunt, precum s'a demonstrat în de-ajunsu', basate parte pe falsificări de texte și pe qui-pro-quo-uri naive, parte pe necoința limbilor latină și franceză.... d'er mai alesu' pe cuvinte injurioase, insolente. Cetiitorii mei voru' judeca pe partea cui se află dreptatea și probitatea.

Deși d. Șăineanu nu răspunde la cele mai multe și mai însemnate din obiecțiunile mele, mai alesu' la cele relative la planu', execuțiune și metodă,

totuși, fiind-că la începutul întempinării sale taxéză argumentațiunea mea de halucinațiune, nevoindu' să recunoască decâtu' 3 erori în totă gramatica sa, voiu enumera numai unele erori, care se pot resuma sub o formă mai simplă, pentru ca omeni competenți să judece.

D. L. Șăineanu afirmă:

1) Că începutul primei orațiuni catilinare trebuie cetit: Quousque, tandem, Catilina, abutere (= abuteris) patientia nostra.

2) Că din mai bine de 50 greșeli de cantitate întâlnite de mine numai 3 nu sunt halucinațiuni, dintre care 2 le aruncă în spatele tipografului și pentru una ia d-sa răspunderea.

3) Că *mille* se declină și la singularu'.

4) Că *ducenti*, *trecenti* sunt nedecolabile.

5) Că Romanii pronunțau ancipita și lungu' și scurtu' în acelașu' timpu'.

6) Probéză atātu prin regula, câtu' și prin paradigmă, că genetivul de la *senex* este *senium*.

7) Că există forme ca *monebam*, *monebo*, *moneens*,

8) Că *laetor* însemnă înveselescu', *ubi-que* pretutinden, *plerumque* foarte adesea, *pugno* și *dimico* luptu', *appropinquo* apropiu', *super coenam* după cină, *ubi* îndată, *ultra* dincolo, *infra* josu', *mentior* menționez, *pomenescu'*, *servo-are* servescu', *con-*

basându-se pe principiile de didactică, de dreptate și de echitate, a opinat, ca se nu se introduce limba maghiară pentru studiile respective.***) Patronatul, din rațiuni, care ni-au rămas necunoscute, pare că nu a luat în considerație opiniunea directorului, ci a adoptat partea cea mai mare din proiectul direcțiunii superioare, precum se vede de acolo, că încă în decursul aceluiași an s'a ordonat, ca geografia și istoria să se propună în limba maghiară.

„Corpul profesoral a fost obligat să se acomodeze ordinațiunii respective după dîsa: *elms vñ bna*, dără astăzi, după experiențe de aproape trei ani, nu pôte să nu-și exprime intima sa convicțiune, că prin acea măsură, contrară caracterului românesc al gimnasiului, contrară didacticei și dreptății, nu numai că nu s'a facilitat învățarea limbei maghiare, ci mai vîrtos s'a îngreunată, și pe lângă acesta s'a împedat foarte sensibil progresul dorit în studiile respective.“ — Urmază apoi argumentațiunea minuțioasă, concludendă în contra introducerii filosofiei în limba maghiară.

Dintre argumente citez numai următoarele:

„...Metodul de a propune elevilor într-o limbă, pe care ei nu o înțeleg, este condamnat de pedagogi, și de toți omenii progresului“, ...ecă memorabila sentință a unui arhiepiscop românesc despre școlile grecesci de odinioară, în care dîce: „se învăță cu întunecare dela cele neciute la cele neciute, cu număr și cu canoane și cu mulțime de cuvinte însăr-cinîndu se le învețe de rost ca papagalii nimica cu totul știind, s'eu înțelegîndu din cele ce învăță, — „chiar așa stăm noi cu istoria și geografia...“

„Afară de această anomaliă... s'a mai introdus la noi și același metod irrațional, că studiul limbei maghiare, din a treia clasă începîndu, se propune în limba maghiară din manuale maghiare, și direcțiunea superioară, care sprijinesc acest metod nenatural, nu pregetă a ne împuta, că nu se face progresul așteptat în limba maghiară. Asupra acestui metod se pôte aplica numai „mutato nomine“ aceea ce dîce gramaticul Sciopius la Gesner despre învățarea limbei latine în școlile latinesci de odinioară: „Est et aliud quiddam, cuius nomine stultitiae palma recentioribus debetur, quod pueros gramaticae precepta prins discere postulant, quam illi linguam latinam, qua praecepta traduntur, intelligunt, quod quidem haud scio, quid

*) Reprezențațiunea memorată se află în arhivul gimnasial și trebuie să fi și în celălalt diocesan, numai să o fi căutat cei ce se provocă într'una la împrejurări favorabile.

magis absurdum et abhorrens cogitari possit.“

Acestea le citau, ca să arăt, că necum se fi făcut nu sciu ce oferte pentru limba maghiară ca limbă de propunere, ci împreună cu colegii mei m'am luptat în contra introducerii aceleia cu toate mijlocele, câte ni-au stat la dispozițiune.

Pentru introducerea metodului biceuit mai sus cu privire la învățarea limbei maghiare din manuale maghiare, mi-s'a făcut direct imputare, la ce am răspuns pe scurt în consistoriul plenar, că „în aceea atîta-mi este vina, că am fost și eu profesor în anul 1869 numai după doi ani de serviciu.— Se vede, că din acesta s'a făcut armă în contra mea după sofisma: „quia cum hoc, ergo propter hoc.“ Eu n'am aprobat nici-odată acea eror pedagogică, imitată și altî-unde, nesmintit, că nu de bună-voia. Noi în Beiuș nu ne-am putut ascunde dinaintea necesității de a învăța limba maghiară cât se pôte de bine, ce pretindeau chiar părinții elevilor și alte rațiuni, care n'am să le înșir aci. Dără n'am nimerit metodel cel mai bun, e o slăbioiune omenescă nu numai a mea, ci și a celorlalți, căți am servit la gimnasiu în anii aceia, și dără nu ni-s'a conces modificarea aelui metod, erăș nu e vina mea, s'eu a colegilor mei. Chiar în protocolul citat înaintat la V. Ordinariat prin fostul director Petru Mihuț, s'a făcut o propunere mijlocitoare. Unul dintre vîntorii după numele scriitorilor presupși, a fost membru în guvernul diecesan și forte aproape de episcop, de ce nu a încercat a corege erorea pedagogică a celor dela Beiuș?

Celor ce le place a arunca vina pentru limba maghiară asupra fostului director Teodor Kövari și asupra mea, le reflectez de-ocamdată, că prin articolul de lege XXX din 1883 se parea dată ocaziunea a face barem încercarea de a limita limba maghiară în cadrul legii la aparinți favorabile, dără directorul gimnasiului Petru Mihuț, nesmintit consultînd factori mai deosebiți, n'a cotezat să-și bage mîna în vespariu. Atunci corpul profesoral a încercat a mări numărul orelor pentru limba română cu câte una în clasa I și II, și numai după multe reprezentațiuni a scăpat ora proiectată pentru clasa I, era cealaltă în mijlocul anului școlastic a trebuit să se adaugă erăș pentru limba maghiară. Atunci, încât sciu eu, s'a întemplat una-dată, că s'a făcut oficial obiectiunea, „că literile fundamentale nu declară limba română ca limbă de propunere a institutului“ (veđi relațiunea directorală în programul anului școl. 1883/84.)

fidō incredū, quisquis fiā-care, etc.

9) Că se pôte dîce pe românesc *apă friguroasă*.

10) Că este un adevăr istoric *acēstā propositiōne terra nostra nunquam provincia romana fuit*.

11) Că este însufător de patriotism acest aforism: *Ubi bene, ibi patria*.

12) Că în complexul *post Christum natum*, acest *natum* e substantiv de declinare IV.

Aci termină, nu cu stihuri șite din gura altuia, această discuțiune, care, dără s'ar fi urmat asupra unor cestiuni așa de elementare și fixate de știință între profesori în vr'o țăr din Europa Occidentală, un hohot de ris s'ar fi ridicat în clasele culte ale societății și cel-ce ar fi susținut în ruptul capului și cu mijloce așa de cote eresiile arătate mai sus, s'ar fi expus disprețului și ridiculului tuturor. La noi însă cel-ce a provocat o discuțiune de asemenea natură și care este și va rămănea încă mult timp nedumerit asupra cestiunilor tratate în aceste colone, se consideră demn de a ocupa o catedră de filologie la cea mai înaltă instituțiune de cultură din țăr. N. Barbu.

NB. Reproducem apreiarea ce o face „România“ critice d-lui N. Barbu asupra gramatice din vorbă:

D. L. Șăineanu, suplinitor al mai multor catedre de diferite categorii în Bucuresci, a scos de sub tipar o gramatică a limbei latine pentru școlarii începători. „Constituționalul“ a publicat în două zile un articol al d-lui Nicolae Barbu, profesor de limba latină și elenă la liceul St. Sava, în care face nise apreiări forte aspre asupra acestei lucrări didactice, arătînd, că este încărcată de o sumă de erori grave, cari probază, că autorul are cunoștințe forte mărginite și greșite asupra regulilor gramatice latine.

Nu avem la îndemînă opera d-lui Șăineanu, ca să putem controla cele ce înainteză d. N. Barbu. Inse autoritatea d-lui Barbu în această materie nu ne permite a ne îndoii. De aceea credem, că ar fi bine, ca ministerul să ceară mai multă atențiune dela cei cari cercetază cărțile ce se aprobă, pentru că nimic nu pôte fi mai periculos decătă introducerea de cărți eronate în școl. Și ne pare bine că tocmai „Constituționalul“ a dat ospitalitate rîndurilor d-lui Barbu, mărturisind ore-cum, că la ministerul instrucțiunei se dă aprobare la cărți fără a se cerceta. De aceea cerem să înceteze odată cu aprobarea cărților favorizilor, căci din pricina acesta avem atatea cărți stupide în literatura didactică.

Ași mai avē multe de dîsu, așa putē reflecta și la apostrofările necrestinesci din raportul citat, m'asī putē provoca la marturi clasici, făcendū vr'o câteva spicuri prin dîrele maghiare, dără ca se nu lungesc acum discusiunea, încheiu cu cuvintele sântului Augustin, citate după d-lu Augustin Lauran: „Crimen quippe falsum, quod est calumnia, reum non facit hominem, nisi apud iudicem hominem. Ubi autem Deus iudex est, nullus falso crimine laeditur, quia non cui obiicitur, sed obiicienti potius imputatur.“ (Enarrat. in psalm. 118 concuo 27.)*

Teodor Roșiu.

Dând loc acestei întempinări, trebuie să răspundem cu părere de rău, că nu putem să satisfacem rugărei, ce ni-o adresază d-lu Teodor Roșiu, ca să arătăm fără rezervă, decă am primit, s'eu nu vre-unul articulu s'eu vre-o corespondență dela d-sa în afacerea gimnasiului din Beiuș, de-orece deja în Nr. 151 alu foiei noastre am declarat cu privire la suspiciunile, ce s'au pornit în contra unora și altora, următoarele:

Fiind că vedem, că s'a pornit o gonă în contra presupșilor autori ai articulo și corespondențelor apărute în „Gazeta“ în cauza gimnasiului din Beiuș, trebuie să declarăm, că noi considerăm aceste suspiciuni orbe și pătimeșe ca unu atentat asupra consciinței și asupra libertății liberei manifestațiuni a opiniunei în presă. De aceea nu noi vom fi, cari se le dăm n-tremență, luând aci pe unulu, aci pe altulu în scut în contra loră.“

Cehei, la 26 Iuliu 1890.

Onorată Redacțiune!

În n-rul 153 alu prețuitei „Gazete a Transilvaniei“ referința „Revistei politice“ aduce neadevăruri în cele ce atîng modest-mi persoană.

Pentru-că 1. Cu Magn. D. Canonic Lauran nu am altă nemoteniă decătă a) în Christos; b) în spirit și idei (decă aceste pot fi demne de ale lui) și c) în sânge ca Român. S'eu pôte atributul de „neam“ dată mie prin referentul era să fiă ironi? Și așa numai mândru pot să fiu cu această nemoteniă.

2. Pentru-că: nu „pe preoții adunați în conferință“ i-am declarat „de contrari ai Episcopului“, ci numai pe „un preot“, asta o și susțin. Și decă acel „un preot“ s'ar demasca — în treburi bune — pôte mi-ași da de vorbe cu domnia lui.

Că la declararea-mi drăptă și firmă „preoții din conferință au răspuns, votînd încredere și alipire Episcopului desarmându-mă“, gratulez venerabilor frați! Și pe mine m'au desarmat, spre marea-mi bucurie; dăr cu totului și de totă puterea cuvîntului pe acel „un preot“, alu căruia articlu din nr. 127 alu „Gazetei“, prin acordul celor 73—80 preoți diecesani, se nulifică.**)

*) Onoratele redacțiunii, cari au publicat raportul de sub întrebare, sunt rugate cu tot respectul să binevoiescă a publica această întempinare, și decă pentru scurtimea timpului nu le voi putē trimite direct.

Idem. —

**) Am dat loc și acestei întempinări, pentru că suntem și trebuie să fim cu totul imparțiali într'o cestiune atăt de momentosă ca cea de față. Dăr se ne ierte părintele Șfurlea s'eu s'eu nemă, că este în cea mai mare rătăcire, decă crede, că încrederea și alipirea exprimată de cătră părinții din consistoriu față cu Episcopul, „nulifică“ s'eu nimicesc cele scrise de „un preot“ în nr. 127 alu „Gazetei“. Încrederea manifestată privesc faptele și intențiunile cele bune ale Episcopului acesta însă nu eschide, ca cei ce i-an votat încredere să dorască fie binte, ca nu cumva Episcopul, ascultînd de șoptele unor sfetnici ai săi, cari nu sunt pînșți de însemnătatea causei, să se

Și asta nu e meritul lui s'eu alt meu, ci alu celui mai venerat Praesul.

Când v'eu rog onorată Redacțiune a da publicului aceste orduri, — contîndu la imparțialitatea promisă — sum:

cu distincă venerațiune:

Georgiu Șfurlea,
preotul de Cehei.

Programul săsescu în lumină Bauszern-iană.

Deputatul guvernamental s'eu Guido Bauszern a adresat o scrisore cătră alegătorii săi, în care cerendū și scuse, pentru-că nu pôte să se prezenteze în persoană înaintea lor din cause sanitare, dîce, privitor la programul săsescu, că a fost o luptă grea și amară aceea, pe care atata timp a trebuit s'o pôte el în contra politice săsesci esclusiviste de partidă. Cu bucurie decă a salutat dîna, în care în cele din urmă între diferitele vederi contrare a pășit la mijloc înțelegerea stabilită la adunarea din Sibiu dela 17 Iunie n. Bauszern dîce, că tot-déuna a stărut ca alegătorii să se alature la unu anumit program politic, ér programul acesta, general, cuprinde în sine cele patru puncte: nedisolubilitatea monarhiei și în deosebă a țerilor coronei St. Ștefan; nevătămarea pactului dela 1867; recunoșcerea ideii de stat maghiar; recunoșcerea limbei maghiare ca limbă îndreptățită de stat și intrarea în număr cât se pôte mai mare a tinerilor sași în serviciul statului pe toate terenele.

Continuîndu, Bauszern reflecteză la acele puncte ale programului, în care se dîce, că deputații cu învoirea alegătorilor săi au voi să între în or care partidă, afară de partida independenților și dela 48, care țintesc ruperea unimei personale și a Ungariei de cătră Austria. Acest punct al programului a format obiect de infocată discusiune în conferințele, ce-au precedat adunării generale, până ce s'a hotărît, că lucrul acesta se lase la libera alegere a alegătorilor. Privitor la punctul acesta Bauszern dîce, că el nu corespunde pe deplin convicțiunilor sale, pentru-că părerea lui este, că or și care alegător sas și deputat sas, fără de excepțiune, trebuie să se alature la partida guvernamentală; cu toate acestea, dîce el, într'un stat constituțional nu poș silui convingerea nimăru, decă trebuie lăsat la libera alegere a fiă-căruia, la care partidă să se alature.

Bauszern speră, că cu simpatia, cu care a întempinat într'ea opiniune publică din Ungaria nouă programul săsescu, va întempi și guvernul implinirea dorințelor lui; apoi dîce, că acei alegători și deputați sași, cari sunt încă ađ în tabăra opoziției, în interesul bine priceput al poporului lor vor trebui să se alature mai tărdu la partida guvernamentală. El apoi își esprimă bucuria, că la viitoare alegeri nu se va ivi mai multă netoleranță, care a produs atata amărăciune și ură între Sași din Ardeal și care chiar și pe densus l'a adus în poziții de-a purta mereu un rășoiu desperat cu conțățenii săi.

Bauszern apoi sfirșesc cu dorința, ca pacea și frățietatea făcută la Sibiu să fiă vecinică pentru Sași ardeleni, să fiă una în credința față cu statul maghiar, de a căru sörte e legat sörtea poporului săsescu.

Insciințare.

Despărțemîntul alu XVIII-lea (al Turdei), alu „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“ își va ține adunarea generală anuală în 10 August st. n. a. c. la 3 ore p. m. în M.-Ludoș. La care adunare prin acesta sunt invitați cu tot respectul atăt membrii Asociațiunii, cât și cei interesați de cultura poporului român.

Turda, 27 Iuliu st. n. 1890.

Comitetul despărțemîntului.

înduplece a denega clerulu și poporului s'eu rugarea de a conchiama sinodul. Și acesta dorință, astăzi generală, a esprimat'o și „preotul“ din nr. 127 alu „Gazetei“.

Editor și redactor responsabil:
Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul pieței Brașov
din 31 Iuliu st. n. 1890.

Banote românești Comp.	9.19	vând. 9.21
Argintă românească	9.15	" 9.18
Napoleon-d'or	9.19	" 9.21
Lire turcești	10.45	" 10.50
Imperial	9.43	" 9.48
Galbin	5.43	" 5.48
Veris. fonc. „Albina” 3%	101.	" —
" " " 5%	99.50	" —
Buble rusești	135.	" 136.
Mărci germane	—	" —
Discountul 6-8% pe an.	—	" —

Cursul la bursa de Viena
din 30 Iuliu st. n. 1890.

Renta de aur 4%	101.95
Renta de hârtie 5%	92.80
Imprumutul căilor ferate ungare	—
aur	115.75
dto argintă	97.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de	—

ostă ungare (1-ma emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de	—
ostă ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de	—
ostă ungare (3-a emisiune)	111.75
Bonuri rurale ungare	89.20
Bonuri croato-slavone	104.25
Despăgubirea pentru dijma de vină	—
unguresc	—
Imprumulul cu premiul ungueresc	189.60
Losurile pentru regularea Tisei și Sa-	—
ghedinului	127.80
Renta de hârtie austriacă	88.45
Renta de argintă austriacă	89.55
Renta de aur austriacă	108.70
Losuri din 1860	140.50
Acțiunile băncii austro-ungare	982.—
Acțiunile băncii de credit ungar.	351.75
Acțiunile băncii de credit austr.	306.25
Galbeni împărătești	5.47
Napoleon-d'or	9.21
Mărci 100 imp. germane	56.72 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	116.—

Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Pesta
Trenul de persoane: 10 ore 32 minute sêra.
Trenul accelerat: 2 ore 43 minute după amêzi.
Trenul omnibus: 4 ore dimineța.

2. Dela Brașov la București:
Trenul de persoane: 5 ore 30 minute dimineța.
Trenul accelerat: 2 ore 33 minute după amêzi.
Trenul de mărfuri cu vagoni de persoane: 12 ore 23 min. după amêzi.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Pesta la Brașov:
Trenul de persoane: 5 ore 20 minute dimineța.
Trenul accelerat: 2 ore 23 minute după amêzi.
Trenul omnibus: 10 ore 31 minute sêra.

2. Dela București la Brașov:
Trenul accelerat: 2 ore 13 minute după amêzi.
Trenul de persoane: 10 ore 17 minute sêra.
Trenul de mărfuri cu vagoni de persoane: 4 ore 20 min. după amêzi.

ABONAMENTE la „GAZETA TRANSILVANIEI”

Prețului abonamentului este:
Pentru Austro-Ungaria:
Pe trei luni 3 fl. —
Pe șese luni 6 fl. —
Pe un an 12 fl. —
Pentru România și străinătate:
Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 20 fr.
Pe un an 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:
Pe an 2 fl. —
Pe șese luni 1 fl. —
Pe trei luni 50 cr.
Pentru România și străinătate:
Pe an 8 franci.
Pe șese luni 4 franci.
Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilă din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta—Arad—Teluș				Teluș—Arad—B.-Pesta				Copsa-mică—Sibiu			
Trenul accelerat.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul accelerat.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul accelerat.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul accelerat.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	Trenul de pers.	
Viena	3.25	8.—	10.50	București	7.55	—	4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teluș	—	12.59	4.51	Copsa-mică	4.05	10.47	7.10
Budapesta	9.25	2.—	7.35	Predeală	1.08	4.10	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27	5.27	Șeica mare	4.35	11.17	7.43
Szolnok	11.29	4.05	11.07	Timișoara	1.37	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințulu de jos	1.56	5.44	5.44	Lómneșu	5.16	11.58	8.27
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașov	2.13	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Sibiu	2.23	6.06	6.06	Ocna	5.47	12.29	8.59
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	Feldiôra	2.43	—	—	Arad	10.32	4.10	5.50	Sibiu-Copsa-mică	2.49	6.28	6.28	Sibiu	6.10	12.52	9.23
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	Apața	3.12	4.44	11.04	Glogovașu	2.20	4.22	6.02	Simeria (Piski)	2.49	6.28	6.28	Sibiu	7.35	4.34	9.50
Rév	3.02	7.41	3.45	Auguștinu	3.32	5.20	11.30	Gyorok	2.34	4.46	6.23	Deva	3.37	7.10	7.10	Ocna	8.02	4.58	10.14
Bratca	3.33	8.16	4.31	Homorod	3.47	5.47	11.51	Paulișu	3.05	4.58	6.34	Branicea	4.18	7.49	7.49	Lómneșu	8.30	5.25	10.40
Bucia	4.26	9.05	5.14	Sighișoara	4.20	6.35	12.27	Radna-Lipova	3.23	5.16	6.52	Ilia	4.43	8.10	8.10	Șeica mare	9.05	5.55	11.10
Ciucia	4.58	9.35	5.40	Elisabetopol	5.25	8.12	—	Conop	3.39	5.38	7.17	Gurasada	4.53	8.21	8.21	Copsa-mică	9.34	6.20	11.35
Huiedin	5.49	10.35	6.22	Mediașu	6.12	9.29	—	Bêrzava	—	5.53	7.33	Zam	5.21	8.48	8.48	Cucerdea-Oșorhei	—	—	—
Stana	6.02	10.35	6.35	Copsa mică	6.33	10.10	—	Soborșin	—	6.15	8.20	Soborșin	5.56	9.17	9.17	Reghinul săsesc	—	—	—
Aghirșu	6.12	11.02	7.11	Micăsasa	6.48	10.32	—	Zam	—	6.58	8.49	Bêrzava	6.46	9.54	9.54	Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Ghirbău	6.27	11.23	7.24	Blăși	7.22	11.37	12.32	Gurasad.	—	7.22	9.16	Conop	7.02	10.09	10.09	Cheța	3.25	8.50	3.29
Nădășel	6.02	10.35	7.39	Crăciunel	7.51	12.23	1.06	Radna-Lipova	—	7.38	9.32	Radna-Lipova	7.06	8.33	11.38	Ludoșu	3.46	9.11	4.06
Clușu	6.12	11.02	7.54	Teluș	7.54	1.23	1.30	Paulișu	—	7.54	9.51	Glogovașu	7.45	9.05	12.10	M.-Bogata	3.56	9.20	4.15
Apahida	6.27	11.23	8.11	Aiud	8.15	1.50	1.54	Ilia	—	8.14	10.18	Gyorok	7.50	8.26	11.27	Lernut	4.33	9.57	4.54
Ghirșu	7.31	12.42	9.18	Vințulu de sus	8.45	2.28	2.23	Deva	—	8.43	10.44	Arad	7.06	8.33	11.38	Lernut	4.33	9.57	4.54
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	Uiora	9.16	3.33	3.15	Sibiu	—	9.34	11.39	Szolnok	7.45	9.05	12.10	Sănpaul	4.48	10.12	5.10
Uiora	8.21	1.55	10.22	Cucerdea	10.36	4.53	4.33	Vințulu de jos	—	9.56	12.05	Budapesta	11.51	2.25	4.47	Mirașteu	5.11	10.35	5.34
Vințulu de sus	8.37	2.14	10.39	Ghirșu	10.48	6.05	5.30	Alba-Iulia	—	10.17	12.25	București	12.26	5.50	7.45	Mirașteu	5.11	10.35	5.34
Aiud	8.42	2.24	10.57	Apahida	11.32	6.42	6.08	Teluș	—	10.44	12.58	Viena	7.20	1.40	6.05	Mirașteu	5.11	10.35	5.34
Teluș	8.42	2.24	10.57	Clușu	11.52	7.22	6.42	Simeria (Piski)-Petroșeni	—	—	—	Petroșeni-Simeria (Piski)	—	—	—	Oșorhei	5.30	10.54	5.35
Crăciunel	9.14	3.02	11.36	Nădășel	12.08	8.15	7.52	Simeria	—	—	—	Petroșeni	—	—	—	Reghinul săs.	5.50	4.58	4.58
Blăși	9.49	3.48	12.23	Ghirbău	12.26	8.45	8.10	Streiu	—	—	—	Banița	—	—	—	Reghinul săsesc	—	—	—
Micăsasa	10.07	4.27	12.39	Aghirșu	12.39	9.16	8.30	Hațeg	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Oșorhei-Cucerdea	—	—	—
Copsa mică	10.30	5.08	12.42	Stana	12.42	9.43	8.50	Pui	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Reghinul săs.	8.25	8.—	8.—
Mediașu	11.06	6.03	13.09	B. Huiedin	12.51	10.02	9.05	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Oșorhei	7.24	5.54	10.20
Elisabetopol	11.22	6.35	13.24	Ciucia	13.01	10.28	9.19	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Mirașteu	7.44	6.14	10.39
Sighișoara	11.37	6.59	13.39	Stana	13.11	10.41	9.43	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Sănpaul	8.07	6.37	11.02
Hașfalău	12.07	7.39	14.06	Bucia	13.21	10.56	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Lernut	8.29	6.58	11.23
Homorod	12.37	8.09	14.31	Clușu	13.31	11.06	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	M.-Bogata	9.02	7.28	11.53
Auguștinu	1.26	4.19	9.10	Bratca	13.41	11.16	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Ludoșu	9.35	7.41	12.06
Apața	1.47	4.44	9.44	Rév	13.51	11.26	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Cheța	9.51	7.57	12.22
Feldiôra	2.23	5.20	10.31	Mező-Telegd	14.01	11.36	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Cucerdea	10.23	8.25	12.50
Brașov	2.33	5.30	10.41	Oradea-mare	14.11	11.46	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Simeria (Piski)-Unied.	—	—	—
Timișoara	3.15	6.14	11.23	P. Ladány	14.21	11.56	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Simeria (Piski)	4.—	—	—
Predeală	3.47	6.45	12.08	Szolnok	14.31	12.06	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Cerna	4.21	—	—
București	9.30	11.36	—	Budapesta	14.41	12.16	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Uniedora	4.50	—	—
				Viena	14.51	12.26	10.41	Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Unied.-Simeria (Piski)	—	—	—
								Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Simeria (Piski)	9.25	—	—
								Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Cerna	9.51	—	—
								Crivadia	—	—	—	Crivadia	—	—	—	Simeria	10.10	—	—

Nota: Numerii încadrați cu linii grise înseamnă orele de noapte.